

DES HESSOIS RACONTENT ...

Dans le précédent « Hesse-Infos » N°46, il était question de 3 Hessois ayant caché et conduit des prisonniers français au delà de la frontière en 1940. Un texte inédit, remis par Mme Colette Furst, qui fut institutrice dans notre village, relate un vécu de sa mère, Mme Augusta Brandmeyer, qui vécut à Hesse.

HESSE en 1914

Hesse, comme toute la Lorraine annexée, est occupé par les allemands quand la guerre de 1914 - 1918 est déclarée.

Joffre précipite une attaque en Lorraine, les troupes françaises sont arrêtées vers Hoff. Les allemands (les Bavarois) ripostent et c'est alors que commence une bataille acharnée que l'on a appelée la « Bataille de Sarrebourg » (18 – 20 Août 1914). C'est à ce moment que Hesse fut bombardé.

Madame Augusta Brandmeyer (elle était la fille de Céline et Camille Dinelle, cultivateurs à Hesse) a raconté à son arrière petit fils, Julien cet épisode de sa vie dont elle se souvient très bien. C'est elle qui parle :

« En 1914, j'avais 10 ans, j'habitais à Hesse avec mes parents qui étaient cultivateurs. Ils savaient le français mais ne parlaient que le patois entre eux. Ils ne savaient pas un mot d'allemand.

Moi j'apprenais l'allemand à l'école où il était interdit de parler français. L'institutrice était allemande, elle n'avait pas le droit de se marier, elle était très sévère. Tous les matins, il fallait aller à la messe et c'est elle qui nous surveillait. Quand on bavardait, même si ce n'était que quelques mots, en arrivant à l'école, elle nous tapait sur le bout des doigts avec une règle.

En août 1914, ma mère (la Céline) va de Hesse à Hermelange, à pied, à travers champs . Elle rencontre des soldats français alors que les Allemands sont encore à Hesse. Les Français attaquent et prennent Hesse, les Allemands se replient sur la côte de Sarrebourg et tirent sur Hesse. Tous les gens du village se réfugient dans l'église pour quelques jours. Comme les adultes n'ont pas le droit de sortir de l'église, je suis chargée d'aller fourrager les bêtes qui sont à l'étable et qui n'arrêtent pas de gueuler.

Pendant que nous sommes à l'église, plusieurs maisons sont bombardées et prennent feu. Leurs propriétaires sortent pour aller libérer vaches et chevaux. 8 hommes sont tués. La bataille fait rage, le clocher est bombardé, on quitte l'église. Le père Jacquot (père de la Georgette Robert) fait le tour du village pour prévenir les gens qu'il faut partir car le village est sous la mitraille. Une grande colonne se met en marche et se dirige vers la frontière française. On part à pied, quelques voitures tirées par des bœufs emportent couvertures et nourriture. On dort deux nuits dans la forêt de Lafrimbolle. Les Français se replient, les Allemands avancent.

Les habitants de Hesse décident de rentrer chez eux. Pour ne pas être exterminés par les Allemands qui continuent à avancer, l'instituteur rassemble tous les enfants et il nous fait marcher devant en agitant des mouchoirs blancs vers les patrouilles allemandes qui nous laissent passer sans ennui. Quand nous arrivons chez nous, la maison a été bombardée, mon père répare le toit et récupère les bêtes qui n'ont pas été « tirées » et qui errent dans tout le finage. Il reprend son travail de cultivateurs Pendant quatre ans, les troupes allemandes sont en cantonnement à Hesse. Elles occupent les granges avec leurs chevaux et la plus belle chambre pour les soldats. »



HESSE après le 21 août 1914

